

2008 1
总第71期

中国法学教育研究

CHINA LEGAL EDUCATION RESEARCH

加强通识与法德教育——郭道晖

在“亚太法学教育改革与国际化研讨会”上的讲话——道·赞布日勒军穆

国际化法学人才培养模式的ISO认证——杜钢建

关于高等法律职业教育若干问题的思考——陈勇 李克

Tradition and Freedom: a Law School in Córdoba, Argentina——Horacio Javier Etchichury

中国政法大学出版社

2008 1

总第 71 期

中国法学教育 研究

CHINA LEGAL EDUCATION RESEARCH

主 编：张桂琳

执行主编：曹义孙

副 主 编：李树忠

中国政法大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

中国法学教育研究. 第1期 / 张桂琳主编.
北京: 中国政法大学出版社, 2008. 2
ISBN 978-7-5620-0937-5

I. 中… II. 张… III. 法学教育 - 研究 - 中国
IV. D920.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 018755 号

书 名: 中国法学教育研究

著作责任者: 张桂琳主编 曹义孙执行主编 李树忠副主编

责任编辑: 刘彰 黄婕 刘小楠 李慧敏

标准书号: ISBN 978-7-5620-0937-5 / D·887

出版: 中国政法大学出版社

发行: 中国政法大学法学教育与评估中心

地址: 北京海淀区西土城路 25 号

邮购电话: 010 - 58908079

电子信箱: maillaweducation@yahoo.com.cn

排版: 清鑫工作室

经销: 中国政法大学出版社读者服务部 010 - 58908301

650mm × 980mm 16 开本 15.875 印张 140 千字

2008 年 2 月第 1 版 2008 年 2 月第 1 次印刷

定 价: 23.00 元

未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有 翻版必究

目 录

法 学 教 育

- 国际化法学人才培养模式的 ISO 认证 杜钢建(1)
- 英美法教育模式与特色改革
- 以烟台大学英美法中心建设为范本 汤 唯(等)(29)
- Tradition and Freedom: a Law School in Córdoba, Argentina
- Horacio Javier Etchichury(46)
- 美国法学院设立批准标准 沙丽金(译)(53)
- 关于高等法律职业教育若干问题的思考 陈 勇 李 克(107)
- 在职法律硕士的培养目标与课程设计的原则 郭 洁(119)
- 财经高校法学专业教育
- “入主流、办特色”的长期探索与成功实践
- 马跃进(等)(128)
- 面对正规化与非正规化法律服务职业的区域法学教育
- 以河北 B 市为截面 刘坤轮(135)
- 2007 年法学教育综述 刘小楠(155)
- 在“亚太法学教育改革与国际化研讨会”上的讲话
- 道·赞布日勒罕穆(176)

目 录

内蒙古大学法学院法学专业蒙授双语本科教育改革

..... 宗那生(181)

加强通识与法德教育 郭道晖(192)

评 估 研 究

关于法学院官方网站建设状况的评估报告

..... 梁文永 张安迎(201)

今 日 法 大

研讨课方法论 辛崇阳(226)

百 花 园

面向未来的教育体系建设刍议 胡 明 王群瑛(234)

作者名录 (246)

Contents

Legal Education

- The ISO Certification of Training Models of Internationalized Legal Elites *Du Gangjian* (1)
- The Characteristics of the Education Models of Anglo-American Law
——Taking the Anglo-American Law Center of Yantan University as
an Example *Tang Wei(translate)* (29)
- Tradition and Freedom: a Law School in Córdoba, Argentina
..... *Horacio Javier Etchichury* (46)
- American Bar Association Standards for Approval of Law Schools
..... *Sha Lijin* (53)
- Several Thoughts on Issues regarding Higher Legal Professional Education *Chen Yong Li Ke* (107)
- The Designing Goals and Principles of Educating On-the-job Juris Master *Guo Jie* (119)
- Long-term Exploration and Successful Practice by the law schools of
Financial and Economical Universities for the Purpose of “Being
Mainstream and Having Characteristics”
..... *Ma Yuejin(translate)* (128)
- The Regional Legal Education Facing Regular and Irregular Legal
Service Profession-Taking a City of Hebei Province as an Example

Contents

.....	<i>Liu Kunlun</i> (135)
A Overview of the Researches on Legal Education of 2007	
.....	<i>Liu Xiaonan</i> (155)
The Speech on the Conference of “The Reform and Internationalization of Legal Education in Asian-Pacific Region”	
.....	<i>Zumberellkham Dorjdamba</i> (176)
Bilingual Undergraduate Education Reform Taught in Mongolian In Inner Mongolia University School of Law	<i>Zong Nasheng</i> (181)
Strengthen the Liberal Education and Legal Morality Education	
.....	<i>Guo Daohui</i> (192)
Evaluation Research	
An Evaluation Report of the Official Websites of Law Schools	
.....	<i>Liang Wenyong Zhang Anying</i> (201)
CUPL Today	
Teaching Methods on Seminars	<i>Xin Chongyang</i> (226)
Kaleidoscope	
The Discussions on the Establishing the Education System for the	
.....	<i>FutureHu Ming Wang Qunying</i> (234)
Index of Authors	(246)

杜钢建

国际化法学人才培养模式的 ISO 认证^{*}

国际化人才培养模式虽然因国情和学校个性而会有所不同,但是任何一种模式如果是国际化的话,就应当能够用国际标准来衡量。其中,ISO 标准是评估国际化模式的管理质量和环境体系的重要标准。ISO 管理体系是被世界证明成功的一种管理模式,要求接受认证单

^{*} 本文是广东省教育厅和财政厅下拨的广东省高等学校学科与专业建设专项资金支持的“高水平科研和教学改革项目”的教改类建设项目《国际化背景下法学人才培养模式的改革探索》的阶段性成果。参与该课题项目的主要成员有张月姣、任越、白巴根、李平、刘国福、曹培等。

位必须按照 ISO 标准进行管理,该标准是世界普遍接受的标准,并不是世界最高标准。完成 ISO 管理体系文件编写,通过 ISO 管理体系认证对实现大学国际化管理非常有必要。^①汕头大学法学院在全国是第一家实现国际化模式的 ISO 认证的学院。汕头大学法学院在多年国际化改革过程中,逐步形成符合中国实际的国际化法学人才培养 PLEASE 模式。该模式包含六大过程建设:师资队伍、双语教学、教材图书、学生活动、专业方向、毕业去向的国际化建设,即 Professor、Language、Edited-textbook、Activities、Streams、Employment 六大领域。该模式的中文简称是“师语书生向业”。汕头大学法学院的国际化法学人才培养 PLEASE 模式是基于中国法学教育的实际状况,根据国际教育标准体系建立的,特别是充分采纳了《ISO/IWA2:教育品质管理系统标准解析》的有关标准。对国际化法学人才培养 PLEASE 模式进行 ISO 管理体系认证,是将国际化法学人才培养模式与 ISO 管理思想相结合的最佳选择。

一、国际化法学人才培养 PLEASE 模式的 ISO 认证意义

汕头大学法学院的国际化改革探索经过多年的发展,从 2003 年香港著名律师胡红玉女士担任法学院顾问以后加快了速度。汕头大学法学院在胡红玉顾问和杜钢建院长的引领下,大力推进国际化的教学体制改革,包括大力引进国际化的师资队伍、运用国际化的教学语言、采用和编写国际化的教材、设计国际化的课程体系、开设国际化的专业方向、推进国际化的授课方式、开展国际化的学生活动、拓展国际领域的就业途径等。

汕头大学法学院的国际化法学人才培养 PLEASE 模式 2007 年

^①参见刘国福“大学国际化探讨”,《太平洋学报》2008 年第 2 期。

通过了国际标准化组织的质量、环境管理体系认证,成为国内大学第一个获得此项认证的教学单位。国际化的学院必定需要国际化管理体系的支持。法学院的 ISO 质量、环境管理体系的建立,无疑将会更好地保障学院国际化进程的推进。

汕头大学法学院在教学管理、学生管理、行政管理方面建立了一套完善的质量和环境管理体系。此体系的建立,有利于提高社会、学生、用人单位对汕头大学法学院教育的认可度和满意度;有利于吸引更多优秀学生报考汕头大学法学院;有利于学院制定更加合理的课程体系,并保证其正确实施和不断提升;有利于学院培养出更加满足社会需要的国际化人才,提升毕业生的就业率和竞争力;有利于提升教职工的工作效率和积极性;有利于加强法学院全体师生的环保意识,建设节约型校园。

汕头大学法学院的国际化改革于 2005 年成功申报广东省法学学科教学改革重点项目。2006 年 11 月教育部组织的汕头大学本科教学水平评估期间,评估组专家对于法学院的国际化改革探索给予了高度评价。法学院的国际化改革模式在 2007 年 7 月通过 ISO9000 认证。国际化法学人才培养 PLEASE 模式通过 ISO 管理体系认证得以规范化确立。

汕头大学法学院通过各种 ISO 程序控制将师资队伍、双语教学、教材图书、学生活动、专业方向、毕业去向的国际化指标分解在各种程序文件中确保落实。2007 年 12 月由教育部高等学校法学学科指导委员会和中国法学教育研究会主办的中国法学会法学教育研究会 2007 年年会暨中国法学教育论坛上,大会对汕头大学法

学院的国际化法学人才培养 PLEASE 模式给予了充分肯定。^①

汕头大学法学院在全国 600 多家法学院中以国际化特色而闻名。2007 年法学专业的师资 60% 能够用双语教学;专业课程 60% 为双语教学;司法考试通过率为 50%;毕业生被海外大学录取为研究生的占毕业班学生的 12%;每年占毕业班 10% 左右的学生去香港法律机构实习;在全国法学院中是首家被香港国际仲裁委员会认证 ADR 课程的法学院,学生每年成批取得香港调解员执业资格;法学院与汕头市龙湖区人民法院合作在全国首开未成年人犯罪背景的司法调查员制度先例,每年成批学生由法院颁发调查员证书(证件)进行调查,在法院的判决书中大段引用学生司法调查员的调查报告;作为惟一的中国队参加巴黎国际商业调解大赛并取得好成绩;成批推出联合国会议模拟、WTO 上诉机构与争端解决模拟等模拟实践课程,不断开阔学生的国际视野和提升国际竞争能力;ADR 方向、英美法方向和日本法方向的学科影响在国内外不断扩大;与国家法官学院合作培训西部法官的项目在顺利推出;知识产权产学研基地的活动让学生直接参与国际性企业的知识产权申报和建设项目,为参与学生的国际性企业就业开拓道路。张月姣教授当选 WTO 大法官对法学院的国际化事业起到进一步大力推进的作用。汕头大学法学院的国际化改革还在逐步深化和巩固。^②

①参见教育部高等学校法学学科指导委员会和中国法学教育研究会主办的《中国法学会法学教育研究会 2007 年年会暨中国法学教育论坛会议论文集》,2007 年 12 月南京。在大会总结会上郑成良教授介绍了分组发言中汕头大学法学院“师语书生向业”的国际化法学人才培养模式的经验。

②参见杜钢建“国际化法学人才培养模式的探索”,教育部《中国大学教学》2008 年第 2 期。

二、国际化法学人才培养 PLEASE 模式的 ISO 认证过程

在李嘉诚基金会的大力支持和大学领导的亲切关怀下,2007年6月19日,法学院国际化法学人才培养 PLEASE 模式的 ISO 质量、环境管理体系(以下简称 ISO 管理体系)通过了德国莱茵技术监督服务有限公司(以下简称 TüV 公司)关于 ISO 9001:2000、ISO 14001:2004、ISO/IWA2 标准(以下简称 ISO 标准)的认证,成为汕头大学第一个获得 ISO 管理体系认证的学院。

汕头大学法学院于 2005 年成功申报广东省法学学科教学改革重点项目“国际化背景下法学人才培养模式的改革探索”。“国际化背景下法学人才培养模式的改革探索”是广东省教育厅和财政厅下拨的广东省高等学校学科与专业建设专项资金支持的“高水平科研和教学改革项目”的教改类建设项目。在实施广东省法学学科教学改革重点项目过程中,法学院于 2006 年开始考虑推进对国际化法学人才培养模式的 ISO 管理体系认证,并与 ISO 管理体系认证机构进行了探讨。作为汕头大学 ISO 认证工作的试点学院,法学院于 2007 年 3 月开始建立 ISO 管理体系。法学院 ISO 管理体系包括 3 个部分,行政管理、教学管理和学生管理。当时决定科研管理、外事管理、人事管理暂时不被纳入,因为这 3 个部分具有很强的校级色彩,同时法学院只有 3 个月时间迎接 ISO 认证,时间过于仓促。

法学院 ISO 管理体系文件以校级文件为参考,以现有院级规章制度为基础,根据 ISO 标准和认证要求进行编写。主要参考了 ISO 标准,资源管理处 ISO 管理体系文件,TüV 公司 ISO 培训讲义,以及编写 ISO 说明等资料。

法学院 ISO 管理体系文件分为质量方针、管理手册、程序文

件、作业指导书和质量记录 5 个层次,目前有质量方针(目标、指标)1 份、管理手册 1 份、程序文件 4 份、作业指导书 37 份、质量记录表 51 份。

具体来说,ISO 管理体系文件是描述法学院质量体系结构、职责和工作程序的一整套文件,是一部法学院的“法典”。管理手册作为质量管理体系的纲领性文件,其地位相当于法学院的“宪法”。程序文件、作业指导书相当于单项“法规”,规定了某些方面的具体要求,阐明与质量活动有关人员的职责、权限、相互关系,作为执行、验证和评审质量活动的依据。质量记录是辅助程序文件、作业指导书的各种表格。

法学院 ISO 管理体系文件的主要工作包括:编写 ISO 管理体系文件、完善法学院规章制度、统一 ISO 管理思想。这三项工作是有机统一的整体,以编写 ISO 管理体系文件为核心。ISO 管理体系文件编写是 ISO 认证过程中最重要的一项工作,离开了这个文件载体,ISO 管理体系就无从谈起。撰写、修订 ISO 管理体系文件的过程,也是清理、规范、完善法学院规章制度,宣传、推广、统一 ISO 管理思想的过程。后两者推动、促进 ISO 管理体系文件的顺利编写。在编写过程中,法学院根据需要,制定了一些新的院级规章制度,加快了院级文件与校级文件的磨合。

法学院教职员兼职独立完成了 ISO 管理体系文件编写工作。院长制定 ISO 管理方针、目标和指标,院领导分别负责组织、协调管理手册、教学管理、行政管理和学生管理部分 ISO 文件的编写,并亲自撰写了一些文件。学院办公室、教务办公室、团委具体负责行政管理、教学管理、学生管理部分的编写。

文件初稿编写完毕后,三次征求 TuV 公司的专家意见,一次在学院内部通读、征求教职员意见,四次接受不同形式的审核即

TüV 公司预审核、汕头大学内审、法学院管理者代表评审、TüV 公司正式审核,最终,完善了文件内容和统一了行文风格。ISO 文件的每一个条款都是法学院管理经验教训的总结和结晶,也是将 ISO 管理的普遍原理与法学院国际化改革实践相结合的产物。

2007 年 3 月,法学院酝酿 ISO 培训。2007 年 4 月初,制定 ISO 工作计划,成立 ISO 工作小组,将 ISO 工作分解到学院不同部门,细化到具体的教职员工,撰写出 ISO 管理体系文件第一稿。2007 年 4 月中,TüV 公司对法学院 ISO 管理体系进行预审核,认为虽然有证据表明法学院按 ISO 开始建立并运行 ISO 管理体系,然而,并不是标准的所有要求都已有效实施。要求法学院针对预审核发现,采取纠正措施实施改进。法学院根据预审核意见,改善 ISO 管理体系,撰写 ISO 管理体系文件第二稿。2007 年 5 月中,组织参加编写的教职员工参加 TüV 公司在汕头大学举办 ISO 培训班,同时征求其对正在撰写的第二稿意见。并根据其意见,完善第二稿。5 月底,法学院派员工赴广州参加 TüV 公司举办的 ISO9000 内审员培训,并征求其对第二稿的意见。然后撰写第三稿,并通读第三稿,征求院部分教职员工意见和建议。2007 年 6 月初,学校组织资源管理处、法学院对法学院质量、环境体系进行了第一次内审,法学院接着召开管理评审会议,采取措施纠正内审中发现的问题。2007 年 6 月 18-19 日,TüV 公司进行正式审核,确认法学院通过了 ISO 质量、环境管理体系认证。

汕头大学法学院《管理手册》及其他质量、环境管理体系文件的依据和引用标准包括:《GB/T19001-2000,ISO9001:2000 质量、环境管理体系——要求》、《ISO14001:2004 环境管理体系——规范及使用指南》、《ISO/IWA2:教育品质管理系统标准解析》、《中华人民共和国教育法》、《中华人民共和国高等教育法》、《中华人民共和国

国职业教育法》、《中华人民共和国教师法》、《广东省〈教师资格条例〉实施细则》、《教育成果奖励条例》、《高等学校教学管理要点》、《中共中央国务院关于深化教育改革全面推进素质教育的决定》等。

三、国际化法学人才培养 PLEASE 模式的 ISO 体系确认

汕头大学法学院国际化法学人才培养 PLEASE 模式旨在全国率先形成具有国际化特色的法学专业。主要集中在“师语书生向业”六大要素的改革:师资队伍、双语教学、教材图书、学生活动、专业方向、毕业去向的国际化。国际化法学人才培养 PLEASE 模式的基本内容通过 ISO 认证,可以贯穿于 ISO 各个管理流程中。ISO 管理思想注重运用不同层次的管理文件将管理目标分别落实。国际化法学人才培养 PLEASE 模式在《汕头大学法学院质量、环境管理方针颁布令》、《汕头大学法学院质量、环境管理目标颁布令》《汕头大学法学院质量、环境管理目标颁布令》。

首先,法学院的国际化总体目标在由主管校长发布的《汕头大学法学院质量、环境管理方针颁布令》加以确定。根据《汕头大学法学院质量、环境管理方针颁布令》,汕头大学法学院应按以下方针开展法学院质量、环境管理方面的工作:努力将法学院建设成一所特色鲜明、国际化程度高、若干领域在国内法学院中具有领先地位、在国际上知名的法学院。

其次,国际化法学人才培养 PLEASE 模式的六大过程建设目标体现在由主管校长发布的《汕头大学法学院质量、环境管理目标颁布令》中。根据目标颁布令,为贯彻汕头大学法学院质量、环境管理方针,特制定以下法学院质量、环境管理目标:通过引进高层次人才和提升现有教师水平,建立一支结构合理、学术优良、具有国

际背景和全英双语教学能力的教师队伍;确保 60% 45 岁以下教师拥有博士学位,70% 45 岁以下教师拥有海外教育进修背景,高级职称占到教师总数 80%;发展全英双语教学课程,法学专业双语和全英课程占专业课程的比例达到 50%;公共管理专业双语和全英课程占专业课程的比例达到 15%。^①提升学生满意度,确保学生每学期的课堂评估平均成绩超过学校的平均值;致力于追求按照中国民主法治发展的实际需要,兼顾大陆法系与英美法系的知识经验,本科、研究生教育注重培养到境外大学攻读硕士研究生、博士研究生和在涉外组织就业的国际竞争人才,法学专业毕业生出国率达到 5%,学院就业率达到 96%;推进节约资源建设和管理,提倡节约用电、用水,办公用品再次使用。将每年人均办公用品和电力消耗增长率控制在 5% 以下;不断完善学院教学管理、学生管理、行政管理、科研管理建设,营造一个国际化、高效率、节能、环保、和谐的学院环境,法学院对行政管理人员每学年的行政管理和服务质量评估平均成绩达到 75 分以上。

再次,为了落实目标的具体要求,又确定了各种指标。根据《汕头大学法学院质量、环境管理指标颁布令》,为贯彻汕头大学法学院质量、环境管理目标,特制定以下法学院质量、环境管理指标:

一是法学院教学管理目标:具有博士学位的教师在学院 45 岁以下教师中占 60%,其中法律系留学归国具有国外大学博士学位教师占法律系 45 岁以下教师 40%,公共管理系留学归国具有国外大学博士学位的教师占公共管理系 45 岁以下教师 10%;70% 45 岁以下教师拥有海外教育进修背景;具有高级职称教师占教师总数

①到 2007 年底汕头大学法学院在许多方面已经实现或超过大学确定的 ISO 管理目标和指标。例如法学专业双语课程已经超过 60%。

80%,其中具有教授职称的教师占学院教师比例30%,具有副教授职称的教师占学院教师比例50%;发展全英双语教学课程,其中法学专业全英和双语课程占专业课程50%,公共管理专业全英和双语课程占专业课程15%;每年国外(包括境外)专家学者担任短期课程(16课时)5人次;教材选用水平高、效果好的教材,支持特色教材的编写,每年资助1部特色教材或者专著的编写;鼓励优秀教学。配套支持获得校级(含)以上教学成果奖的学院课程。每年评选1-2名院级名师,1-2门院级精品课程;提升学生满意度,确保学生每学期的课堂评估平均成绩超过学校的平均值。有严密的日常教学管理制度及执行程序,确保毕业论文、课程进度表、试卷等教学文档齐全;教师调课次数低于5%;学院教师每学年严重教学事故发生次数不高于2次,逐渐降至零。

二是法学院学生管理目标:毕业生就业率达到96%;考研录取率达到10%;招生第一志愿录取率达到92%;毕业生中党员比例达到50%;学生每学年参加国际(含境外)交流(含实习)的比例达到5%;学生每学年参加国家级和省级竞赛并获奖的项目不少于1项;学生学期违纪并受到处分的比例控制在1%以下。

三是法学院行政管理目标:建立清晰的行政管理架构及服务体系,以服务为导向,为学院教学、科研及学生培养提供良好的行政支持;不断完善行政管理,提升学院满意度,确保学院行政管理人员每学年的行政管理和服务质量评估平均成绩达到75分以上;改进服务时效,2年内实现对校内人员的首问负责制,一次性补充所需材料制,回复问题具体时效制;减少服务差错,平均每月对每个行政管理人员的实名投诉在1次以下;推进节约资源建设和管理,提倡节约用电、用水,办公用品再次使用,将学院每年人均办公用品、电力消耗增长率控制在5%以下;保障学院办公和教学设施,